Cahiers Africains de Rhétorique

ISSN 2790-6108 | E-ISSN 2790-6116

AVIS DE LICENCE / LICENCE NOTICE

Version accompagnée de cet avis : 3 octobre 2026

CC BY-NC-ND 4.0

Attribution - Pas d'utilisation commerciale - Pas de modification

Avec l'autorisation déclarée par la revue au nom des titulaires des droits, cette version est proposée sous la licence Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives 4.0 International.

Vous pouvez partager le document, sans usage commercial, en citant les auteurs et la revue, en indiquant la source et en fournissant un lien vers la licence. Cette licence ne permet pas de diffuser une version modifiée du document.

Les autorisations valablement accordées lors des diffusions antérieures, notamment sous CC BY-NC 4.0, restent applicables et ne sont pas retirées par cet avis. Les mentions antérieures figurant dans les pages originales ci-après sont conservées à titre historique.

Les auteurs conservent leurs droits. Le contenu scientifique et la pagination des pages originales sont intégralement préservés.

ENGLISH

With the journal's stated authorization from the rights holders, this version is offered under CC BY-NC-ND 4.0. You may share it for noncommercial purposes, crediting the authors and journal and linking to the licence. Distribution of modified versions is not permitted under this licence.

Permissions already validly granted for earlier distributions, including under CC BY-NC 4.0, remain in force. This notice does not revoke them. Earlier licence statements in the following original pages are retained as historical information. The original scientific content and printed pagination are preserved.

Texte de la licence / Licence terms

https://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/

ISSN : 2790-6108, **EISSN :** 2790-6116
Cahiers Africains de Rhétorique (Fr), African Rhetoric Notebooks (An), Vol 4, N°2-2025, pp. 80-86

De la question de l'analyse du discours politique en we#mE~gbe au Bénin

De-Laure Laurent Faton[1]
Universite d'Abomey Calavi
E-mail : fatdelaure@gmail.com
https://orcid.org/0009-0007-5950-5037

Reçu : 10/09/2025, Accepté : 12/11/2025, Publié : 30/12/2025

Financement : Aucun financement n'a été reçu pour la réalisation de cette étude.
Conflit d'intérêts : L'auteur ne signale aucun conflit d'intérêts.
Anti-plagiat : cet article a un taux de 3 % vérifié par **Plagiarism Chercher X.**

Résumé : Contrairement aux différentes grilles d'analyse du discours connues, we#mE~gbe présente quelques particularités à connaître. Cette étude vise donc à présenter le mécanisme d'analyse du discours dans le we#mE~gbe avec ses particularités. Pour y parvenir, théoriquement nous avons fait recours aux grilles d'analyse de discours proposées par Gilles Gauthier. Aussi avons-nous procédé à des observations participantes et des entretiens avec des locuteurs avertis de la langue. Les données recueillies nous ont permis dans un premier temps de définir dans la langue les concepts d'analyse, de discours et de politique. Dans un second temps, nous avons dégagé quatre grilles d'analyse du discours politiques en we#mE~gbe. Ces grilles sont : la grille textuelle, la grille environnementale, la grille scénique et la grille métaphasique.

Mots clés : Discours, Analyse de discours, Politique, Grille d'analyse, we#mE~gbe

On the question of the analysis of political discourse in we#mE~gbe in Benin

Abstract: Unlike the various known discourse analysis frameworks, we#mE~gbe presents some particularities that should be noted. This study therefore aims to present the discourse analysis mechanism in we#mE~gbe with its particularities. To achieve this, theoretically, we used the discourse analysis frameworks proposed by Gilles Gauthier. We also conducted participant observations and interviews with experienced speakers of the language. The data collected allowed us, firstly, to define the concepts of analysis, discourse, and politics in the language. Secondly, we identified four frameworks for analyzing political discourse in we#mE~gbe. These frameworks are : the textual framework, the environmental framework, the scenic framework, and the metaphasic framework.

Keywords: Discourse, Discourse analysis, Politics, Analysis grid, we#mE~gbe

[1] **Comment citer cet article :** Faton De L.L., (2025), « De la question de l'analyse du discours politique en we#mE~gbe au Bénin », Cahiers Africains de Rhétorique, Vol 4, n°2, pp. 80-86

La politique de libre accès sous licence *Attrition-Non Commercial 4.0 International*

ISSN : 2790-6108, **EISSN :** 2790-6116
Cahiers Africains de Rhétorique (Fr), African Rhetoric Notebooks (An), Vol 4, N°2-2025, pp. 80-86

Introduction

Comme le signale Pius Ottou (Préface de Charles Ateba Eyene, 2007) « *La politique a son jargon, ses valeurs et sa communication ne laisse aucune chance à l'amateurisme* ». Il en est de même de l'analyse de son discours qui ne se laisse pas aussi facilement faire. S'il est vrai que la politique est par essence un espace complexe, il faut savoir que les acteurs politiques le sont davantage. Ils sont eux-mêmes des acteurs insaisissables et leur langage ne peut se comprendre facilement. C'est d'ailleurs pour cette raison que plusieurs théoriciens ont essayé de proposer des grilles pour analyser leur discours. Au nom de ceux-ci, nous pouvons citer Gilles Gauthier (1995), Jacqueline Freyssinet-Dominjon (1997) Dubois (1980) et Albert Hirschman (1991).

Cependant, l'analyse du discours politique demeure un défi à relever. Plusieurs mystères restent toujours à percer dans cet exercice. C'est pourquoi, nous décidé d'explorer d'autres horizons de connaissances pour y apporter une contribution. Cette démarche nous a poussé en pays (Le pays we#mE~est une expression utilisée par les historiens pour désigner l'espace géographique regroupant les groupes socio-culturels ayant en partage le we#mE~gbe. L'expression a été consacrée par le Colloque organisé par le professeur Adrien Huannou en 2018 à Dangbo et dont l'ouvrage est intitulé : *Pays, we#mE~[1] d'hier à demain : Histoire, culture et développement)* we#mE~ pour explorer les techniques d'analyse du discours politique dans ce milieu.

L'objectif général poursuivi par cette étude est de présenter le mécanisme d'analyse du discours politique dans le we#mE~gbe. De manière spécifique, il est question :

- présenter le pays we#mE~ ;
- définir les concepts d'analyse, discours et politique en we#mE~gbe ;
- décrire les techniques d'analyse du discours en we#mE~gbe.

Pour atteindre ces objectifs, nous avons adopté une démarche méthodologique en trois parties. Dans la première partie, nous avons fait des recherches documentaires afin de mieux cerner les contours du sujet. Dans la deuxième partie, nous avons procédé à des entretiens auprès d'une dizaine de locuteurs de la langue. Etant nous-même locuteur de la langue, nous avons aussi fait recours à nos expériences pour mieux conduire les entretiens. Dans la troisième partie, nous avons fait recours aux grilles d'analyse du discours de Gilles Gauthier(1995) et de Cotteret J. M. (1976) pour confronter les données que nous avons récueillies. Ces grilles de Gilles Gauthier sont les suivantes : l'analyse lexicographique, l'analyse rhétorique, l'analyse argumentative, l'analyse stratégique, socio-métrique, l'analyse thématique et l'analyse relationnelle.

L'étude se présente en trois points. Le premier point concerne une brève présentation du pays we#mE~. Le second point est relatif à la définition des concepts. Le troisième point présente les différentes grilles d'analyse du discours politiques en we#mE~gbe.

1.Brève présentation du pays we#mE~

1.1. Situation géographique

Le pa ys Wémè qui constitue le cadre physique de la présente étude est un territoire situé au Sud-est du Bénin entre les parallèles 6°23 et 6°95 de latitude Nord d 'un pa rt, et les méridiens 2°24 et 2°40 longitude Est, d 'autre part. C'est un espace homogène qui est pour l'e ssentiel à cheval sur la basse vallée de l'Oué mé et le plateau de terre de barre Sa kété-Pobè. Il est

La politique de libre accès sous licence *Attrition-Non Commercial 4.0 International*

allongé sur 90 km et s'étend sur une superficie estimée à 1300km (Houndayi, 2018, p. 4). Sur le plan administratif, ce territoire correspond aux communes d'Adjohoun, des Aguégués, de Bonou et de Dangbo.

1.1. Le we#mE~gbe

Selon Zakiath Bonou-Gbo (2011,p.41), le we#mE~gbe~ est l'une des langues du groupe kwa et du continuum dialectal gbe~. Les langues de ce sous-groupe se caractérisent par une relative unicité au double niveau de la glossonymie (toutes les langues appartenant à ce groupe désignent la langue par le lexème gbè) et au niveau de l'intercompréhension, la plupart de ces langues possèdent des structures linguistiques identiques et la proximité qui les sous-tend favorisent beaucoup l'intelligibilité réciproque.

Le we#mE~gbe~ est parlé au Bénin dans le département de l'Ouemé ; surtout sur le territoire des communes de Bonou, d'Ajowun, et de Dangbo sauf dans la commune de DEkEn et de GbekO. Également il est parlé dans la commune de Avagboji, de Zu~ngbo!mE~ dans le village de KatagOn. Cette langue entretient avec les langues fO~n et gun, une parfaite relation d'intercompréhension malgré la spécificité hyO, hyOcO ou hO~cO~, □yO~ ou □yO~cO~ qui caractérise ses locuteurs. Cette intercompréhension est faible entre un locuteur we#mè, tO~li et tO~fin et est nulle entre un locuteur we#mE~ et son homologue nago! ou yo~ru!ba.

2. Définition des concepts clé en we#mE~gbe

Pour mieux comprendre cette étude, il s'avère très important de définir les concepts : analyse, discours et politique dans la culture we#mE~. En effet, ces concepts revêtent des contours particuliers en we#mE~gbe qui diffèrent profondément de ceux en français. Pour y parvenir, nous allons partir d'une définition ou deux définitions en français.

2.1. Analyse

Nous avons identifié trois différentes entrées concernant le concept analyse en we#mE~gbe. Ainsi, nous avons :

- Gbé djé kpon : fouiller/dedans/voir
  Fouiller dedans pour voir
- Klin kpon : grater/voir
  Gratter pour voir
- Gba djè min kpon : casser/perle/dedans/pour/voir
  Casser la perle pour voir dedans

Ainsi, on peut retenir que analyse en we#mE~gbe veut dire détruire quelque de précieux pour voir son intérieur afin d'en découvrir le secret. En d'autres termes analyser en we#mE~gbe est un exercice qui consiste à percer le mystère derrière quelque chose de précieux, un système, un objet de valeur. Ce qui revient à dire que l'analyse en we#mE~gbe est une opération sans état d'âme, qui doit se faire avec froideur.

2.2. Discours

Dokpo (2022 ; p. 45) entend par discours « *un développement oratoire fait devant un public, un auditoire* ».

Mais en we#mE~gbe, il y a plusieurs entrées qui permettent de l'appréhender. Dans le cadre de cette étude, nous en avons choisis quatre qui paraissent plus pertinentes. Il s'agit de :

La politique de libre accès sous licence *Attrition-Non Commercial 4.0 International*

ISSN : 2790-6108, **EISSN :** 2790-6116
Cahiers Africains de Rhétorique (Fr), African Rhetoric Notebooks (An), Vol 4, N°2-2025, pp. 80-86

- Xoglé : parole/champ
  Champ de paroles
- Xolèè : parole/longueur
  Paroles ennuyeuses
- Gbé wan : parole/odeur
  Odeur de paroles
- Xo do agoun : parole/semer/réunion
  Paroles semées en public ou réunion

De ce qui précède, on peut retenir que le discours veut dire une proposition d'idées à exposer en public pour répondre à une préoccupation. Le discours en we#mE~gbe n'est donc jamais en l'air, il répond toujours à une préoccupation antérieurement exprimée. Dans ce cas, il doit être bien pensé et pertinent. Au cas contraire, il est considéré comme une parole ennuyeuse (Xo lèè).

2.3. Politique

Il est difficile de définir la politique, car l'activité politique n'est pas nettement différenciée des autres formes de l'action collective (économiques, religieuses, par exemple), l'indifférenciation étant portée à son maximum dans le cas des sociétés de type clanique.

Toutefois plusieurs auteurs ont essayé de la définir. Pour Loriot (1992 ; p. 13) la politique est *« l'ensemble des relations de pouvoir, d'influence, de gouvernement, de légitimité, d'hiérarchisation, d'organisation dans une société ou entre les sociétés* ».

Dokpo (2022 ; p. 25) indique ceci : « *Avec l'avènement de la démocratie, le mot politique a fini par désigner la scène où s'affrontent les individus et les groupements pour la conquête ou l'exercice du pouvoir* ». Selon Dominique Wolton (1997 : p. 375), la politique, c'est « *La paix et la guerre* ».

En pays we#mE~, il existe plusieurs entrées. Pour le compte de cette étude, nous avons sélectionné celles qui nous paraissent plus pertinentes.

-To kan xixo : /pays/corde/l'action de battre
Battre les cordes qui tiennent le pays
-To hihin : pays/ action de garder/
Garder le pays, le maintenir en main solidement
-Gan dudu : chef/l'action de manger/
Manger le chef, manger le pouvoir de gouverner
-To xixô : pays/ action d'acheter/
Acheter un pays

Des différentes entrées, nous retenons que la politique en we#mE~gbe est l'art de conquérir le pouvoir en l'achetant dans le seul but de dominer le peuple. Pour être plus clair et court, on dira que la politique en we#mE~gbe est l'art de dominer un peuple par tous les moyens. Mais qu'entend-on par tous les moyens ? Il s'agit sans nul doute des moyens financiers, institutionnels, spirituels, militaires et humains. C'est ce qui se dégage clairement à travers la conception traditionnel du pouvoir en pays we#mE~ où le pouvoir politique a toujours été d'essence royale.

3.Description des techniques d'analyse de discours politique en we#mE~gbe

La politique de libre accès sous licence *Attrition-Non Commercial 4.0 International*

ISSN : 2790-6108, **EISSN :** 2790-6116
Cahiers Africains de Rhétorique (Fr), African Rhetoric Notebooks (An), Vol 4, N°2-2025, pp. 80-86

Etant dans société de l'oralité (expression utlisée par Yaovi Akakpo qui précise que « …on n'entend plus, comme c'était le cas dans l'ethnologie de la première heure, the non-literale people, mais une société où la rationalité orale a prédominé dans les pratiques et les discours. », in *Ethnographie comparée de pratiques savantes : une approche d'histoire des savoirs de l'oralité en Afrique*, in La science dans les traditions africaines, p45, Paris, 2024), le discours écrit n'existe pas en we#mE~gbe. Ce qui fait qu'un discours politique est toujours prononcé devant un auditoire. Il n'y a donc pas de possibilité d'avoir le texte écrit pour l'analyse en dehors de son contexte d'énonciation. Les grilles d'analyse du discours politique en we#mE~gbe que nous présentons sont issues de cette tradition même si aujourd'hui l'écriture est une réalité en pays Wémè et que des discours politiques écrits existent dans cette langue.

Selon les données recueillies sur le terrain et à partir de nos expériences personnelles étant locuteur de la langue, les différentes grilles d'analyse en we#mE~gbe sont complémentaires et interviennent simultanément dans l'analyse d'un discours. Il faut aussi signaler que la distinction que nous présentons ici est issue de nos travaux personnels. Car, les locuteurs de la langue ne font aucune distinction ni structuration au moment de leur analyse.

3.1. La grille textuelle

Cette grille d'analyse s'intéresse au discours prononcé. Tout ce qui sort de la bouche de l'énonciateur est analysé. Les mots et les phrases sont analysés avec une attention particulière. Le ton, l'intonation, le débit de prononciation, tout passe par l'analyse.

Sans en parlant expressément, la plupart des grilles d'analyse évoquées par Gilles Gauthier(1995) et de Cotteret J. M. (1976), et que nous avons évoquées plus haut, sont mis à contribution dans cette partie de l'analyse du discours politique en we#mE~gbe. Seulement, elles ne sont pas formulées ou théorisées.

3.2.La grille environnementale

Le contexte dans lequel le discours est prononcé revêt une importance capitale et constitue une clé à son analyse. Par environnement, on entend l'espace géographique d'énonciation du discours, le contexte historique et politique, les acteurs présents et les facteurs climatiques comme la pluie ou l'intensité du soleil. Chacun de ces éléments intervient dans l'analyse et apporte des indices précieux. Il n'est pas nécessaire de tenir compte de tous ces facteurs dans une analyse. Mais il est obligatoire d'intégrer certains parmi eux.

L'analyse du discours politique en we#mE~gbe cherche les rapports existant entre le discours et les éléments de l'environnement. Pour cette raison, il faut maîtrise le sens des facteurs environnement afin de les mettre en relation avec le discours. Cette grille environnementale s'apparente à la grille socio-métrique mais va au-delà.

3.3. La grille scénique

Cette grille s'intéresse à la présentation physique, la posture, l'habillement, les mouvements, les regards et les gestes de l'énonciateur lorsqu'il prononce son discours. L'énonciateur est lui-même un discours en dehors de ce qu'il dit. C'est pourquoi, l'analyse s'intéresse aussi particulièrement à sa personne dans les moindres détails.

Il faut donc bien observer l'énonciateur en l'écoutant pour capter les informations cachées derrière chacun des mots qu'il prononce. Car, chacun de ses aspects scéniques révèle une information qui peut confirmer ou infirmer ce qui sort de sa bouche.

La politique de libre accès sous licence *Attrition-Non Commercial 4.0 International*

ISSN : 2790-6108, **EISSN :** 2790-6116
Cahiers Africains de Rhétorique (Fr), African Rhetoric Notebooks (An), Vol 4, N°2-2025, pp. 80-86

3.4. La grille métaphasique

Cette dernière grille n'est pas l'apanage de tous les locuteurs interrogés. Seulement trois personnes d'un certain âge et expérience en ont fait cas. Mais, nous avons aussi conscience depuis notre jeune âge étant resté aux côtés de personnes initiées.

En effet, analyser et comprendre un discours politique ne relève pas simplement du factuel ou du visible. L'espace politique est avant et surtout un espace où le visible et l'invisible co-habitent en permanence. C'est pourquoi, pour faire une bonne analyse du discours politique, il faut parfois transcender ce qui est visible. Il faut du moins réussir à aller au-delà des connaissances ordinaires. A ce niveau, c'est au symbolisme et aux connaissances spirituelles qu'on fait le plus recours. D'autres parleront des codes d'initiés qui permettent d'aller en plus loin dans les analyses.

En réalité, dans le discours politique, l'interlocuteur laissent des symboles, des codes secrets ou fait références à certaines notions qui ne se comprennent dans le domaine métaphasique.

Conclusion

Au terme de cette étude, nous pouvons retenir cette étude sur l'analyse du discours en we#mE~gbe nous permis de percevoir des contours enrichissants dans la définitions des notions comme analyse, discours et politiques. Elle nous a aussi permis d'identifier des particularités de l'analyse du discours qui diffèrent sérieusement de celles déjà connues. Les différences se présentent tant au niveau de la démarche que de la structuration. En effet, l'analyse du discours en we#mE~gbe s'inscrit dans purement dans la tradition orale et doit être suivi attentivement afin d'être analysé. En ce qui concerne la structuration dégagée, les trois premières étapes ne sont pas nouvelles. Cependant l'étape métaphysique auquel elle fait recours est innovante et non encore étudiée. Elle demande plus d'effort et mérite d'être mieux approfondie.

Références bibliographiques

Akakpo Y., 2024, « Ethnographie comparée de pratiques savantes : une approche d'histoire des savoirs de l'oralité en Afrique », in *La science dans les traditions africaines*, p45-66, Paris

Ateba E. C., 2007, *Marketing et communication politiques, clé du succès pour les élections, la vie publique et la promotion de la démocratie*, Editions Saint-Paul

Bonou-Gbo Z., 2011, *Analyse du syntaxique du syntagme verbal en we#mE~gbe*, Mémoire de Maîtrise, UAC/FLASH/DSLC

Bonou-Gbo Z., 2013, *Structure interne des nominaux et du syntagme nominal en we#mègbè*, Mémoire de DEA, UAC/EDP

Cotteret J. M. et al., 1976, *Giscar d'Estaing / Mitterrand : 34774 mots pour Convaincre*, Paris, Puf

Dokpo A. J., 2022, *Mathieu Kerekou, un communicant hors-pair (changement asymptotique dans la stratégie de communication politique)*, OGW Editions, Bénin

Gauthier G, 1995, *L'analyse du contenu des débats politiques télévisés* in Hermès, N° 17-18

La politique de libre accès sous licence *Attrition-Non Commercial 4.0 International*

Gbaguidi J-E., 2008, Médias audiovisuels et construction démocratique au Bénin : de la nécessité de deux niveaux de lecture

Houndayi G., 2018, S*émiotique des pagnes de la fête culturelle wɛ̌mɛxwè de 2010 à 2018,* Mémoire de DEA, UAC/EDP

Maingueneau D., 1987, Nouvelles tendances de l'analyse du discours, Paris, Hachette

Note biographique

De-Laure Laurent Faton, Maître Assistant des Universités du CAMES en Communication. Enseignant-Chercheur à l'Université d'Abomey-Calavi (UAC)/Bénin. Spécialiste en Communication Politique, Communication Participative et Géopolitique de l'Information.

© **2022** Cahiers Africains de rhétorique , **Vol 4, n°2, Année 2025**

Copyrights : L'article est la propriété intellectuelle de son ou ses auteur(s). Le droit de première publication est octroyé à la revue.
Informations sous droit d'auteur et Code éthique, consultables sur le site de la revue :
https://www.cahiersafricainsderhetorique.com/index.php/revue/catalog/category/4
https://www.cahiersafricainsderhetorique.com/index.php/revue/catalog/category/6

La politique de libre accès sous licence *Attrition-Non Commercial 4.0 International*